

**THÀNH PHỐ SAN GABRIEL**  
**ỦY BAN CÔNG BẰNG, TIẾP CẬN VÀ QUAN HỆ CỦA NGƯỜI DÂN**  
**(HEAR)**  
**CHƯƠNG TRÌNH HỌP THƯỜNG KỲ**

**Thứ Ba, ngày 26 tháng 10 năm 2021 - 6 giờ 30 chiều**

**Phòng Hội Đồng của Tòa Thị Chính**  
**425 South Mission Drive**  
**San Gabriel, California 91776**

**Do luật mới ban hành gần đây (Dự Luật Hạ Viện 361), các ủy viên của Ủy Ban HEAR có thể tham gia họp qua hình thức hội nghị trực tuyến.**

Chasity Jennings-Nuñez  
Chủ Tịch

Jorge Herrera  
Phó Chủ Tịch

Jacqueline Borja  
Ủy Viên

Michelle Brenhaug  
Ủy Viên

Susan Fitzsimmons  
Ủy Viên

Viki Goto  
Ủy Viên

Riaz (Rick) Khan  
Ủy Viên

Mark Lazzaretto  
Ủy Viên Quản Lý Thành Phố

Keith Lemieux  
Luật Sư Thành Phố

Julie Nguyen  
Thư Ký Thành Phố

Kevin B. Sawkins  
Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố Thành Phố



Theo Chỉ Thị của Tiểu Bang và Quận, chính quyền tạm thời không cho phép họp trực tiếp. Để cho phép các thành viên cộng đồng tham gia cuộc họp và có cơ hội nêu ý kiến về các mục trong Chương Trình Họp này, chính quyền đã thiết lập và sắp xếp như sau:

### **Ý Kiến của Cộng Đồng**

Vui lòng gửi tất cả ý kiến của cộng đồng tới email [mmoralesstevens@sgch.org](mailto:mmoralesstevens@sgch.org) và nhập nội dung sau trong dòng chủ đề của email: phần (Public Comment (Ý Kiến của Cộng Đồng), Consent (Đồng Ý), Public Hearing (Điều Trần Công Khai), Continued Business (Sự Vụ Tiếp Tục), New Business (Sự Vụ Mới)) và Số Mục quý vị góp ý kiến. Thư Ký sẽ đọc các ý kiến của cộng đồng và lưu vào hồ sơ trong thời gian tối đa ba phút. Thư Ký sẽ không đọc những từ ngữ có thể làm gián đoạn cuộc họp, bao gồm ngôn từ xúc phạm, tục tĩu và phân biệt đối xử.

*Ví dụ: PUBLIC COMMENT: New Business Item A (Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG: Sự Vụ Mới Mục A)*

### **Theo Dõi Cuộc Họp Trực Tuyến**

Quý vị có thể xem phát sóng cuộc họp trực tiếp qua các liên kết sau:

<https://www.youtube.com/CityofSanGabriel>

# CHƯƠNG TRÌNH HỌP CỦA ỦY BAN CÔNG BẰNG, TIẾP CẬN VÀ QUAN HỆ CỦA NGƯỜI DÂN

Thứ Ba, ngày 26 tháng 10 năm 2021

**Mục Đích của Ủy Ban:** Mục đích của Ủy Ban HEAR là thúc đẩy và ủng hộ công bằng, quyền tiếp cận, tính đa dạng, công bằng xã hội, an toàn, thấu hiểu lẫn nhau, nâng cao kiến thức văn hóa, quan hệ tích cực giữa các nhóm và tôn trọng dành cho toàn thể thành viên của cộng đồng San Gabriel ("Mục Đích").

- **THÔNG BÁO SẮP BẮT ĐẦU CUỘC HỌP**
- **TUYÊN THỆ TRUNG THÀNH DƯỚI SỰ CHỈ ĐẠO CỦA:** Ủy Viên Goto
- **ĐIỂM DANH:** Chủ Tịch Jennings-Nuñez, Phó Chủ Tịch Herrera, Ủy Viên Borja, Ủy Viên Brenhaug, Ủy Viên Fitzsimmons, Ủy Viên Goto và Ủy Viên Khan

## 1. PHÊ DUYỆT TRÌNH TỰ CHƯƠNG TRÌNH HỌP

## 2. Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG

## 3. CÁC MỤC HÀNH ĐỘNG

### A. PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN HỌP

Biên bản họp là bản ghi chép lại các hành động chính thức được thực hiện tại cuộc họp của Ủy Ban HEAR.

1. Biên bản Cuộc Họp Thường Kỳ của Ủy Ban HEAR ngày 28 tháng 9 năm 2021.

Hành Động Được Đề Xuất: Phê duyệt.

## 4. CÁC MỤC THẢO LUẬN

### A. DIỄN GIẢ KHÁCH MỜI TỪ NHÓM MET SAN GABRIEL

Một nhân viên đại diện sẽ trình bày tổng quan về mục đích và chức năng của Nhóm Đánh Giá Tâm Thần thuộc Sở Cảnh Sát Thành Phố San Gabriel.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Ủy Ban HEAR tiếp nhận và lưu mục thảo luận này vào hồ sơ.

## **B. THẢO LUẬN VÀ PHÊ DUYỆT TUYÊN BỐ ĐƯỢC ĐỀ XUẤT**

Văn phòng Thư Ký Thành Phố đã soạn thảo tuyên bố tôn vinh Tháng Di Sản Người Thổ Dân Mỹ. Nội dung tuyên bố sẽ được trình lên ủy ban để xem xét và phê duyệt.

### Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Ủy Ban HEAR xem xét nội dung tuyên bố và phê duyệt nội dung cho dù có sửa đổi hay không.

## **C. THẢO LUẬN VỀ KẾ HOẠCH LÀM VIỆC VÀ KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG HÀNG NĂM**

Kế Hoạch Làm Việc Hàng Năm đã được phê duyệt với các sửa đổi tại cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố ngày 15 tháng 6. Các Ủy Viên sẽ thảo luận về tiến độ đã thực hiện đối với mỗi mục. Các mục chính cần thảo luận bao gồm các mục 2, 3, 5 và 7: Gắn Kết Cộng Đồng, Gắn Kết Thanh Thiếu Niên, Quyền Tiếp Cận và Thu Thập Dữ Liệu.

### Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Ủy Ban HEAR tiếp nhận và lưu mục thảo luận này vào hồ sơ.

## **D. TUYÊN BỐ XÁC NHẬN ĐẤT ĐAI**

Các ủy viên của Ủy Ban Tư Vấn Tuyên Bố Xác Nhận Đất Đai sẽ cập nhật về tiến độ đã thực hiện để lập Tuyên Bố Xác Nhận Đất Đai trên toàn thành phố.

### Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Ủy Ban HEAR tiếp nhận và lưu mục thảo luận này vào hồ sơ.

## **5. BÁO CÁO CỦA ỦY BAN**

Mỗi Ủy Viên có thể phát biểu trước Ủy Ban HEAR và công chúng về các vấn đề thông tin và/hoặc mối quan tâm chung. Đây cũng là thời điểm các Ủy Viên báo cáo về các hội nghị và/hoặc các cuộc họp mà họ đã tham dự.

## **6. Ý KIẾN CỦA NHÂN VIÊN**

Nhân viên sẽ có cơ hội phát biểu trước Ủy Ban và công chúng về các vấn đề thông tin và/hoặc mối quan tâm chung.

## 7. HOÃN HỢP

Cuộc họp thường kỳ tiếp theo của Ủy Ban HEAR sẽ được tổ chức vào Thứ Ba, ngày 23 tháng 11 năm 2021, lúc 6 giờ 30 chiều. Thông tin về những vấn đề cần xem xét tại mỗi cuộc họp sẽ được đăng vào Thứ Sáu trước Cuộc Họp của Ủy Ban HEAR trên trang web của Thành Phố tại địa chỉ [www.sangabrielcity.com](http://www.sangabrielcity.com).

**Tư Liệu Sẵn Có Để Xem Xét.** Quý vị có thể xem các mục trong chương trình họp trực tuyến tại địa chỉ [www.sangabrielcity.com/agendacenter](http://www.sangabrielcity.com/agendacenter). Các tài liệu liên quan đến một mục trong Chương Trình Họp này, được đệ trình lên Ủy Ban HEAR sau khi phân phát gói thông tin của Chương Trình Họp, sẽ được đăng tải trên trang web của Thành Phố.

**Người Khuyết Tật.** Khi có yêu cầu, Chương Trình Họp này sẽ được cung cấp ở các định dạng thay thế thích hợp cho người khuyết tật, theo yêu cầu của Mục 202 trong Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990.

**Những Người yêu cầu Phiên Dịch.** Bất kỳ người nào yêu cầu phiên dịch để tham gia cuộc họp phải thông báo cho Bộ Phận Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ [cityclerk@sgch.org](mailto:cityclerk@sgch.org) ít nhất 48 giờ trước khi cuộc họp diễn ra.

**Quý Vị Có Thắc Mắc về Chương Trình Họp này?** Nếu bất kỳ người nào có thắc mắc về bất kỳ mục nào trong Chương Trình Họp trên đây trước khi diễn ra cuộc họp, vui lòng liên hệ Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ [cityclerk@sgch.org](mailto:cityclerk@sgch.org) trong giờ làm việc thông thường.

*Bất kỳ người khuyết tật nào yêu cầu sửa đổi hoặc điều chỉnh để tham gia cuộc họp cần gửi yêu cầu của mình đến Bộ Phận Thư Ký Thành Phố qua email tới địa chỉ [cityclerk@sgch.org](mailto:cityclerk@sgch.org) ít nhất 48 giờ trước khi cuộc họp diễn ra, nếu có thể.*